

Форма договора купли-продажи акций для использования акционерами – иностранными юридическими лицами. Обыкновенные акции которых учитываются на лицевых счетах в реестре. Порядок подписания договора установлен в инструкции к Заявке на продажу Обыкновенных акций и Меморандуме. В случае внесения в настоящую форму изменений измененная версия будет немедленно размещена на настоящем сайте (www.nnbuyback.com).

Proforma share purchase agreement for foreign legal entities, whose Common Shares are registered with a personal account in the register. Execution procedure is described in the Instructions to the Common Shares Letter of Transmittal and the Offer Memorandum. In case any amendments are introduced to this Proforma, an amended version will be promptly placed on this web-site (www.nnbuyback.com).

ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ АКЦИЙ № ____ / SHARE PURCHASE AGREEMENT No. ____

Настоящий договор купли-продажи акций (далее «**Договор**») заключен « ____ » _____ 2011 года между:

This share purchase agreement (this «**Agreement**») is made and entered into on _____, 2011, by and between:

Компанией _____, юридическим лицом, учрежденным и действующим в соответствии с законодательством _____, имеющим зарегистрированный офис по адресу: _____, в лице _____, действующего на основании _____, именуемой в дальнейшем «**Продавец**», с одной стороны, и

_____, a legal entity incorporated and acting under the laws of _____, having its registered office at: _____, represented by _____, acting on the basis of _____, hereinafter referred to as the «**Seller**» on the one hand, and

Компанией «NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD.», юридическим лицом, учрежденным и действующим в соответствии с законодательством Британских Виргинских островов, имеющим зарегистрированный офис по адресу: Morgan & Morgan Building, Pasea Estate, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, в лице Закрытого акционерного общества коммерческий банк «Ситибанк» («**ЗАО КБ «Ситибанк»**»), действующего на основании доверенности от « ____ » _____ 2011 г., в лице _____, действующего на основании _____, именуемой в дальнейшем «**Покупатель**», с другой стороны,

NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD., a legal entity incorporated and acting under the laws of the British Virgin Islands, having its registered office at: Morgan & Morgan Building, Pasea Estate, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, represented by Closed Joint Stock Company Commercial Bank Citibank («**ZAO Citibank**»), acting on the basis of the power of attorney dated _____, 2011, in turn represented by _____, acting on the basis of _____, hereinafter referred to as the «**Purchaser**» on the other hand,

(Продавец и Покупатель в дальнейшем совместно именуются «**Стороны**» и каждый по отдельности «**Сторона**»).

(The Seller and the Purchaser are hereinafter jointly referred to as the «**Parties**», and individually as a «**Party**»).

ПОСКОЛЬКУ Покупатель желает приобрести Акции (как этот термин определен ниже) у Продавца, а Продавец желает продать Акции Покупателю;

WHEREAS, the Seller is willing to sell the Shares (as defined below) to the Purchaser and the Purchaser is willing to buy the Shares from the Seller;

ПОСТОЛЬКУ Стороны заключили настоящий договор («**Договор**») о нижеследующем:

NOW, THEREFORE, the Parties hereby enter into the following agreement (the «**Agreement**»):

Статья 1 Предмет Договора

Clause 1 Subject matter of the Agreement

1.1 Продавец обязуется передать в собственность Покупателя, а Покупатель обязуется принять и оплатить следующие именные акции (далее также «**Акции**»):

1.1 The Seller shall transfer to the Purchaser and the Purchaser shall accept and pay for, the following securities (hereinafter referred to as «**Shares**»):

- **Тип Акции:** акции обыкновенные именные;
- **Эмитент:** Открытое акционерное общество «Горно-металлургическая компания «Норильский никель», учрежденное в соответствии с законодательством Российской Федерации, ОГРН 102840000298, с местом нахождения по адресу: Российская Федерация,

- **Type of Shares:** common registered shares;
- **Issuer:** Open Joint Stock Company «Mining and Metallurgical Company «NORILSK NICKEL», established under the laws of the Russian Federation, located at the City of Dudinka, Krasnoyarsk Territory, Russian Federation, with the main state registration number (OGRN)

- Красноярский край, г. Дудинка;
- **Номинальная стоимость одной Акции:** 1 (один) рубль;
 - **Государственный регистрационный номер выпуска Акции:** 1-01-40155-F;
 - **Количество Акции:** _____ (_____), что составляет приблизительно _____% размещенных обыкновенных именных акций Эмитента.

1.2 **Покупатель** обязуется уплатить **Продавцу** покупную цену в размере 306 (триста шесть) долларов США за одну Ацию в рублях по курсу Центрального банка РФ на 28 октября 2011 г., что составляет 9 254,08 рублей (девять тысяч двести пятьдесят четыре рубля восемь копеек) за одну Ацию. Общая покупная цена Аций составляет _____ (_____) рублей («**Общая Цена**»).

Статья 2 Обязательства Сторон

2.1 **Покупатель** обязуется:

2.1.1 Уплатить Продавцу Общую Цену в течение 7 (семи) рабочих дней с момента зачисления Аций на счет депо Покупателя, указанный в п. 6.2.2 Договора. Оплата Аций осуществляется в рублях путем перечисления суммы Общей Цены на счет Продавца в уполномоченном банке, указанный в п. 6.1 Договора, либо, в случае, указанном в п. 2.1.2 ниже, на счет Продавца, указанный в письменном уведомлении Продавца Покупателю. При этом осуществление платежей в счет оплаты Аций Обществом с ограниченной ответственностью «Компьютершер», выступающим в качестве платежного агента Покупателя, будет рассматриваться как надлежащее исполнение обязательств Покупателя по настоящему Договору.

2.1.2 Продавец подтверждает, что реквизиты банковского счета в уполномоченном банке, указанные в п. 6.1 настоящего Договора, являются точными и верными. Покупатель не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязанности по оплате Аций, если такое неисполнение или ненадлежащее исполнение явилось следствием любой ошибки, опечатки, неверного указания в реквизитах счета Продавца, указанных в п. 6.1 настоящего Договора, а также невозможности зачисления средств в оплату Аций на счет Продавца, указанный в п. 6.1, по любой причине, не зависящей от Покупателя или Продавца. В случае невозможности зачисления средств в оплату Аций на счет, реквизиты которого указаны в п. 6.1 (в том числе в связи с ошибками в реквизитах счета), Стороны могут согласовать уточнение реквизитов банковского счета, на который должны быть перечислены средства в счет оплаты Аций, при этом обязанность по предоставлению правильных реквизитов банковского счета в любом случае несет Продавец. Указанные реквизиты банковского счета

- 102840000298;
- **Nominal value of each Share:** 1 (one) rouble;
 - **State registration number of the Share issue:** 1-01-40155-F;
 - **Number of Shares:** _____ (_____), constituting approximately _____% of the issued and outstanding common registered shares of the Issuer.

1.2 The **Purchaser** shall pay to the **Seller** the purchase price in the amount of 306 (three hundred six) US dollars per one Share payable in rubles at the US dollar/ruble exchange rate set by the Central Bank of the Russian Federation as of October 28, 2011, constituting 9,254.08 rubles (nine thousand two hundred and fifty four rubles and eight kopeks) per Share. The total purchase price equals _____ (_____) rubles (the «**Total Price**»).

Clause 2 Transfer of title to the Shares

2.1 The **Purchaser** shall:

2.1.1 Pay to the Seller the Total Price within 7 (seven) business days as of the date when the Shares are credited to the Purchaser's depo account indicated in Clause 6.2.2 hereof. The payment is to be made in rubles by wire transfer of the Total Price amount to the Seller's account in an authorized bank, details of which are set forth in Clause 6.1 hereof, or, in the case set forth in Clause 2.1.2, to the account notified by the Seller to the Purchaser in writing. Transfers of payments for the Shares by Limited liability company "Computershare" acting as the Purchaser's payment agent shall herewith be deemed proper discharge of the Purchaser's obligations hereunder.

2.1.2 The Seller confirms that the details of the bank account in an authorized bank specified in Clause 6.1 hereof are true and correct. The Purchaser shall not be liable for the failure to perform or improper performance of the obligation to pay for the Shares if such failure to perform or improper performance is caused by an error, misprint or inaccuracy in the Seller's bank account details set forth in Clause 6.1 hereunder, or if funds in payment for the Shares cannot be credited to the Seller's account set forth in Clause 6.1 for any reason whatsoever beyond the control of the Purchaser or the Seller. In the event that funds in payment for the Shares cannot be credited to the Seller's account set forth in Clause 6.1 (including for reasons of incorrect notification of bank account details), the Parties may clarify the details of the bank account to which funds should be credited in payment for the Shares, and in such case the responsibility for advising the correct bank account details shall in any event lie with the Seller. The Seller shall provide correct bank account details in a written notification from the Seller to the Purchaser.

должны быть указаны Продавцом Покупателю в уведомлении, составленном в письменной форме.

2.2 Продавец обязуется:

2.2.1 В течение 7 (семи) рабочих дней с даты настоящего Договора выполнить все действия, необходимые для перевода Акций на счет депо Покупателя, указанный в п. 6.2.2 Договора, в том числе надлежащим образом оформить и передать регистратору Эмитента, Закрытому акционерному обществу «Компьютершер Регистратор» («Регистратор») передаточное распоряжение по форме Регистратора, содержащее указание Продавца Регистратору о перерегистрации Акций с лицевого счета Продавца в реестре владельцев ценных бумаг Эмитента («Реестр») на счет номинального держателя Покупателя в Реестре, реквизиты которого указаны в п. 6.2.1 Договора, с указанием в основании для передачи Акций реквизитов настоящего Договора, а также реквизитов счета депо Покупателя, указанных в п. 6.2.2 Договора.

2.2.2 С момента подписания Договора не производить никаких действий, направленных на обременение Акций или на отчуждение Акций в пользу любого третьего лица, кроме Покупателя.

Статья 3 Заверения и Гарантии

3.1 Продавец заверяет и гарантирует, что Акции, указанные в п. 1.1 Договора, принадлежат ему на праве собственности, полностью оплачены, свободны от каких-либо ограничений на передачу, обременений, а также от любых прав и притязаний третьих лиц (включая право залога), не находятся под арестом и не являются предметом судебных или иных разбирательств.

3.2 Каждая из Сторон Договора заверяет и гарантирует, что (i) она должным образом учреждена и существует в соответствии с законодательством страны учреждения; (ii) ею получены все согласия и одобрения (в том числе органов управления и, при необходимости, государственных органов и иных третьих лиц), необходимые для заключения и исполнения Договора и предусмотренных им сделок (при этом Продавец обязуется предоставить Покупателю такие согласия и одобрения (или подтверждение того, что таких согласий и одобрений не требуется)); (iii) заключение и исполнение Договора и предусмотренных им сделок не является и не будет являться нарушением учредительных документов соответствующей Стороны, ранее заключенных договоров и соглашений, какого-либо нормативного либо ненормативного акта, решения, приказа, постановления или иного акта государственного органа, решения, определения, постановления или иного акта суда любого государства, третейского суда или арбитража, распространяющих свое действие на

2.2 The Seller undertakes:

2.2.1 To perform all actions required to transfer the Shares to the Purchaser's depo account set forth in Clause 6.2.2 hereof within 7 (seven) business days as of the date of this Agreement, including, without limitation, to properly execute, sign and deliver to the Closed Joint-Stock Company «Computershare Registrar» (the «**Registrar**»), a transfer order (executed in accordance with the form provided by the Registrar) to transfer the Shares from the personal account of the Seller with the register of the Issuer's share owners (the «**Register**») to the account of nominee holder of the Purchaser in the Register set forth in Clause 6.2.1 hereof, indicating as the basis for transfer of the Shares details of this Agreement as well as details of depo account of the Purchaser set forth in Clause 6.2.2 hereof.

2.2.2 Starting with the date hereof not to perform any actions aimed at placing an encumbrance on or transfer of the Shares to any third party other than the Purchaser.

Clause 3 Representations and Warranties

3.1 The Seller hereby represents and warrants to the Purchaser that it is the legal owner of the Shares and that the Shares specified in Clause 1.1 hereof are fully paid, free from any restrictions on transfer, encumbrances, rights and claims of third parties (including pledge), attachments, court, administrative, arbitration or out-of-court dispute.

3.2 Each of the Parties hereby represents and warrants to the other Party that (i) it is duly incorporated and existing pursuant to the legislation of the country of its incorporation; (ii) it has received all consents and approvals (including by the governing bodies and, if required, of state authorities and any other third parties) required to execute and perform this Agreement and transactions contemplated hereby (provided that the Seller agrees to furnish to the Purchaser such consents and approvals (or evidence that these are not required)); (iii) the execution and performance of this Agreement as well as of the transactions contemplated hereby does not and will not violate any provisions of the foundation documents of the respective Party, conflict with any agreements to which such Party is a party, violate any law (regulatory act) or non-normative act, resolution, order, decision or other act of any state authority, decision, order, writ or other act of a court of any jurisdiction, court of arbitration or arbitration panel applicable to the respective Party.

соответствующую Сторону.

Статья 4 Применимое право и порядок рассмотрения споров

4.1 Настоящий Договор регулируется и толкуется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2 Все споры, разногласия или требования, возникающие из Договора или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению в Международном коммерческом арбитражном суде при Торгово-промышленной палате Российской Федерации в соответствии с его Регламентом. Арбитражное разбирательство подлежит проведению тремя арбитрами на русском языке в г. Москва, Россия.

Статья 5 Прочие условия

5.1 Право собственности на Акции переходит от Продавца к Покупателю с момента зачисления Акции на счет Покупателя. Одновременно с переходом права собственности на Акции к Покупателю переходят все права, закреплённые Акциями.

5.2 Расходы, связанные с перерегистрацией прав на Акции в Реестре, несет Покупатель.

5.3 Договор действует до момента исполнения Сторонами всех обязательств по Договору. Все изменения и дополнения к Договору действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

5.4 В том случае, если Акции не переведены на счет Покупателя в течение 7 (семи) рабочих дней с даты настоящего Договора, Покупатель вправе (но не обязан) в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора; односторонний отказ вступает в силу и настоящий Договор считается прекращённым (расторгнутым) (во внесудебном порядке) с момента отправления Покупателем Продавцу письменного уведомления об отказе по адресу, указанному в п. 6.1.

5.5 Ни одна из Сторон не вправе уступать свои права и обязательства по настоящему Договору без письменного согласия другой Стороны.

5.6 Настоящий договор составлен на русском и английском языках в трех экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон, с передачей одного экземпляра платежному агенту Покупателя, указанному в п. 2.1.1 Договора. Настоящий Договор может быть заключен путем обмена копиями подписанных оригиналов Договора по электронной почте, по факсу или иными средствами электронной связи. Оригинал Договора, подписанный Покупателем, может быть получен

Clause 4 Governing Law and Dispute Resolution

4.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Russian law.

4.2 Any dispute, controversy or claim arising out of, relating to or in connection with this Agreement, including any question relating to its performance, breach, termination or invalidity, shall be referred to and finally settled by and under the Rules of Arbitration of the International Commercial Arbitration Court at the Russian Federation Chamber of Commerce and Industry. The arbitral tribunal shall consist of three arbitrators. The language to be used in the arbitral proceedings shall be Russian. The place of arbitration shall be Moscow, Russia.

Clause 5 Miscellaneous

5.1 Title to the Shares shall be transferred from the Seller to the Purchaser as of the moment when the Shares are credited to the Purchaser's account. Transfer of all rights attaching to the Shares shall occur simultaneously with the transfer of the title to the Shares.

5.2 Costs of reregistration of the Shares with the Register are borne by the Purchaser.

5.3 This Agreement remains in force until full performance by the Parties of their respective obligations hereunder. Any change or modification to this Agreement shall be subject to consent of both Parties and shall be executed in writing.

5.4 If the Shares are not transferred to the Purchaser's account within 7(seven) business days from the date of this Agreement, the Purchaser will be entitled (but not obliged) to unilaterally terminate the present Agreement; unilateral termination becomes effective and the Agreement is considered to have ceased (been terminated) (without application to court) at the time when the Purchaser dispatches to the Seller a written notice of termination at the address stated in Clause 6.1 hereof.

5.5 Neither Party shall be entitled to assign its rights and obligations hereunder to any third party without written consent of the other Party.

5.6 This Agreement has been executed in three original counterparts, each in Russian and in English (one original copy for each Party and one for submission to the payment agent of the Purchaser indicated in Clause 2.1.1 hereof), each having equal legal force. This Agreement may be entered into by exchange of signed copies of the original of this Agreement by e-mail, fax or other means of electronic communications. If not obtained earlier, the signed original of this Agreement, executed by the Purchaser,

Продавцом по истечении 30 (тридцати) дней после 18 ноября 2011 г., если не был получен Продавцом ранее.

5.7 В случае разночтений между текстами Договора на английском и русском языках преимущественную силу имеет версия Договора на русском языке.

Статья 6 Реквизиты и Подписи Сторон

6.1 Банковские реквизиты Продавца:

Реквизиты банковского счета для перевода Общей Цены:

Получатель: _____

Наименование банка: _____

Наименование отделения банка (при наличии): _____

Адрес места нахождения банка: _____

Лицевой счет: _____

Расчетный счет: _____

БИК: _____

ИНН: _____

КПП: _____

Адрес для корреспонденции: _____

6.2 Реквизиты счета депо Покупателя и лицевого счета номинального держателя Покупателя в Реестре:

6.2.1 Реквизиты лицевого счета номинального держателя в Реестре (для указания в передаточном распоряжении):

Лицевой счет ЗАО КБ «Ситибанк» (номинального держателя) в реестре владельцев именных ценных бумаг Открытого акционерного общества «Горно-металлургическая компания «Норильский никель», номер лицевого счета – 4910000822.

Полное наименование владельца лицевого счета: Закрытое акционерное общество коммерческий банк «Ситибанк».

6.2.2 Реквизиты счета депо Покупателя для указания в разделе «основание для внесения записи в реестр» передаточного распоряжения:

Счет депо компании NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD. в депозитарии ЗАО КБ «Ситибанк» № 5016730000; депозитарный договор от 27 сентября 2011 г.

Полное наименование владельца счета депо:

may be obtained by the Seller upon expiration of 30 (thirty) days following November 18, 2011.

5.7 In case of any discrepancies between the Russian and English versions, the Russian version of the Agreement shall prevail.

Clause 6 Details of the Parties

6.1 Bank details of the Seller:

Details of the bank account for transfer of the Total Price:

Recipient name: _____

Bank name: _____

Name of Bank Branch: _____

Bank's Address: _____

Personal Account: _____

Current Account: _____

BIC: _____

INN: _____

KPP: _____

Address for correspondence: _____

6.2 Details of the depo account of the Purchaser and personal (*litsevoi*) account of the nominee holder in the Register:

6.2.1 Details of the personal (*litsevoi*) account of the nominee holder in the Register (for indication in the transfer order):

Personal (*litsevoi*) account of ZAO Citibank (nominee holder) with the register of Open Joint Stock Company «Mining and Metallurgical Company «NORILSK NICKEL» No. 4910000822.

Full name of owner of the personal account – ZAO Citibank.

6.2.2 Details of the depo account of the Purchaser for indication in the section “basis for transfer of the Shares”:

Depo account of NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD. in depository ZAO Citibank No. 5016730000; Depository Agreement dated September 27, 2011.

Full name of owner of the depo account: NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD.

компания NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD.
(«НОРИЛЬСК НИКЕЛЬ ИНВЕСТМЕНТС ЛТД.»).

Регистрационные данные компании NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD.: компания учреждена в соответствии с законодательством Британских Виргинских островов, регистрационный номер 1649994, зарегистрирована 23 мая 2011 г.

Адрес для корреспонденции:

Morgan & Morgan Building,
P.O. Box 958,
Pasea Estate, Road Town,
Tortola, British Virgin Islands

Вниманию: Директоров

Копия:
Debevoise & Plimpton LLP
Tower 42
Old Broad Street
London EC2N 1HQ
United Kingdom
Вниманию: James C. Scoville

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО настоящий Договор был подписан уполномоченными представителями Сторон в день и год, указанные на первой странице Договора.

От имени Продавца

Ф.И.О.:
Должность:

От имени Покупателя

Ф.И.О.:
Должность:

Registration Data of NORILSK NICKEL INVESTMENTS LTD.: incorporated in the British Virgin Islands, Registration No. 1649994, date of incorporation – May 23, 2011.

Address for correspondence:

Morgan & Morgan Building,
P.O. Box 958,
Pasea Estate, Road Town,
Tortola, British Virgin Islands

Attention: Directors

Copy to:
Debevoise & Plimpton LLP
Tower 42
Old Broad Street
London EC2N 1HQ
United Kingdom
Attention: James C. Scoville

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Agreement to be duly executed by their duly authorized representatives as of the day and year first hereinabove written.

On behalf of the Seller

Name:
Position:

On behalf of the Purchaser

Name:
Position: